

КРИТИКА И БИБЛИОГРАФИЯ

РАЗМЫШЛЕНИЯ О КНИГЕ АШОТА АРЗУМАНЯНА "ПОСОЛ ДАЛЕКИХ ГАЛАКТИК"

Г. Р. ГАСПАРЯН
ГУ им. В.Я. Брюсова

В статье дается обзор творчества писателя А.Арзуманяна, в частности, о книге, повествующей о жизни, научных и творческих поисках, активной общественной деятельности известного ученого, академика В.Амбарцумяна.

Ключевые слова: В.Амбарцумян, академик, девиз, научная судьба, научные достижения.

В 1987 году Издательство "Политическая литература" выпустило книгу "Небо. Звезды. Вселенная". Позже Издательство "Прогресс" опубликовало художественно-публицистический роман "Посол далеких галактик", а несколько месяцев спустя в Издательстве "Советский писатель" вышел в свет роман-хроника "Бюраканский меридиан". Книги эти рассказывают о жизни и деятельности выдающегося астрофизика современности, тогда президента Академии наук Армянской ССР, дважды Героя Социалистического Труда, лауреата Государственной премии, члена 30 зарубежных академий и научных обществ, нашего соотечественника Виктора Амазасповича Амбарцумяна. Автор книг - другой наш соотечественник, известный армянский прозаик-публицист Ашот Арзуманян.

Немало трудов посвятил он героическим подвигам прославленных сыновей нашей родины. Необычайно богатая галерея его героев включает людей разных профессий и национальностей. И в этом необычном созвездии замечательных литературных портретов появилась еще одна, не менее яркая звезда - последняя книга Ашота

Арзуманяна "Посол далеких галактик", новый, дополненный и доработанный вариант книги "Небо. Звезды. Вселенная". Вначале книга вышла на английском языке и потому в ту пору оставалась, практически, недоступной широкой аудитории наших читателей. Однако очень скоро был опубликован ее русский вариант под названием "Бюраканский меридиан", и общественность смогла ознакомиться с этой интересной и очень нужной нашему читателю работой. Книга эта стала результатом долгих лет творческих поисков, кропотливой работы над разного рода научными материалами и документами, личных встреч и бесед автора с академиком, его друзьями и соратниками.

Трудно, вероятно, писать о человеке, имя которого уже при жизни увековечено. Еще труднее писать о книге (с автором которой я лично была знакома), рассказывающей о таком выдающемся человеке. Внимание произвольно переключается от формы и содержания повествования на его объект, и невольно появляется желание говорить больше и дольше о жизни и деятельности этого незаурядного человека, выдвинувшегося ученого современности, о котором говорили и еще долго будут говорить, писали и еще много будут писать.

Камень, сорвавшийся в море с высоты скал, окружающих его, создает вокруг себя волны, которые паспространаясь на поверхности воды, постепенно угасают. Звезд, сорвавшаяся к земле с высоты небосвода, хотя и угасает по пути, все же, как говорят в народе, становится предвестником исполнения желанной мечты. Человек, о котором рассказывает книга Ашота Арзуманяна, подобно тому камню, спустился с высоты своего гения, чтобы растворяясь в море своего народа, распространить в нем волны, которые со временем не только не угасают, но все более и более разливаются, становятся намного глубже, отчетливее, значительнее. Он подобно звезде, сорвавшейся с неба, взял на себя миссию "посланника" далеких галактик, чтобы здесь на земле осуществить мечту храброго воина и ученого-монаха Артавазда, который в предсмертный час свой, устремив к далеким звездам взор, провозгласил, что именно здесь в Бюракане, где сегодня ветер безжалостно разгоняет пепел

преданных огню книг о Вселенной, появятся светлые умы, которые будут прокладывать новые и новые пути к неведомым звездам. Знал ли Артавазд тогда, более чем тысячу лет назад, что настанет день, когда действительно именно в Бюракане появится мощное сооружение астрофизической обсерватории, которая станет центром астрономических и геофизических исследований? Знал ли он тогда, что именно его соотечественник достигнет высочайших вершин научного познания в области физики звезд? Нет, конечно не знал, но завещал.

Сотни лет пролежало в руинах человеческой памяти преданное забвению завещание Артавазда, ожившее наконец в 1945 году, когда началось строительство Бюраканской астрофизической обсерватории, основателем которой стал прославленный сын армянского народа Виктор Амбарцумян.

Завещание Артавазда стало прологом книги "Посол далеких галактик". Его нет в первом варианте "Небо. Звезды. Вселенная", который начинается с описания тех трудных послевоенных лет, когда в Бюракане началось строительство астрофизической обсерватории. То, о чем мечтал и завещал Артавазд. Потому, наверное, в новом издании автор начинает повествование с этой забытой истории, чтобы потом рассказать читателю, как свершились мечты и заветы храброго воина и ученого, о том как на земле его появились воистину светлые умы, которые преодолевая любые трудности, через тернии прокладывали путь к неведомым и когда-то казавшимся загадочными звездам.

Книга А.Арзуманяна рассказывает о жизни, научных и творческих поисках, активной общественной деятельности академика В.Амбарцумяна. Она объективно, без какой-либо излишней авторской экспрессии выстраивает перед читателем весь путь становления его как личности, гражданина, ученого.

Эпиграфом к книге "Небо. Звезды. Вселенная" послужили слова В.Амбарцумяна "Смысл жизни в том, чтобы быть полезным мыслью и делом, иметь честную и возвышенную цель, направленную на благо общества". Это высказывание академика не вошло во второй вариант книги "Посол далеких галактик", однако как в первом, так и

во втором случае предопределило структуру всего произведения, его стиль, архитектуру и композицию. Именно с точки зрения того, в чем ученый видит смысл жизни, автор строит свое повествование, которое прежде всего знакомит читателя с производимыми в Бюраканской обсерватории научными исследованиями в области астрофизики и космогонии звезд, о том как велик вклад выдающегося ученого-теоретика в дело развития данной науки как у нас в стране, так и далеко за ее пределами. И лишь на фоне этого безграничного мира науки, постепенно выстраиваются будь то в воспоминаниях, или в беседах знающих академика людей, факты из его биографии, события, мысли, переживания.

Когда читаешь обе книги, невольно задаешься вопросом, почему автору понадобилось дополнить первый вариант, перестроить структуру повествования, изменить названия не только отдельных глав, но и всего произведения. Ответ, вероятно, однозначен: чтобы еще значительнее представилась читателю личность, ставшая центром описываемых событий, еще отчетливее прослеживалась мысль о честном и благородном служении делу на благо общества, на благо всего человечества. Таков девиз академика В.Амбарцумяна. Таковым его видит писатель А.Арзуманян. Потому и рассказывает читателю осторожно, ненавязчиво прежде всего о научной судьбе и деяниях этого незаурядного человека, и лишь потопь о его личной жизни, о разных ее периодах с детских лет до современных достижений.

Именно этим и обусловлено и изменение названий некоторых глав. Неслучайно глава "Исполнение мечты" в книге "Небо. Звезды. Вселенная." в новом варианте переименована в "Бюраканский меридиан". Основная тема ее сформулирована автором просто, образно, четко: "Через тернии - к звездам". Это напоминающее призыв высказывание появилось еще в Древнем Риме, ибо людей всегда тянуло в неизведанное, особенно в звездный мир.

Мечта сбылась. Путь к звездам, наконец, проложен и у нас, нелегко, непросто, ибо прокладывался он в трудное для страны время. Но обсерватория построена, сконструирован телескоп, открыта дорога в загадочный мир звездных легенд. Бюракан стал центром

научных исследований. Кажется иначе и нельзя было назвать эту главу "Исполнение мечты", главу воспоминаний и размышлений о том, как и благодаря кому осуществилась заветная мечта наших предков. Однако в новой книге автор придал ей новое звучание: "Бюраканский меридиан". И это неслучайно. Глава начинается словами Баграта Константиновича Иоаннисяна, главного конструктора советских телнскопов: "Бюраканский меридиан всегда будет проходить через мое сердце". И внимание читателя здесь концентрируется уже не на том, как осуществлялась заветная мечта - сооружение крупнейшего по тем временам в Европе зеркального телескопа, а на том, чем она стала для людей, которые создавали этот гигантский центр науки, друзей, соратников, учеников академика Виктора Амбарцумяна, через сердца которых вечно будет проходить бюраканский меридиан.

Вероятно, для более четкого выражения своего видения мира, ставшего объектом повествования, автору понадобилось изменить и название всего произведения "Небо. Звезды. Вселенная.". Ведь книга рассказывает о человеке, который здесь на планете людей стал воистину "послом далеких галактик", которого переводчик Цинтия Карлил еще проще называет "посланником звезд" (так звучит название книги на английском языке), посвятившим нас в тайны звездного мира. И не потому его так называют, что он слишком далек от всего земного, а потому, что, являясь истинным детищем своего времени, эпохи, он достиг величайших высот научного познания, чтобы рассказать своим современникам о далеких галактиках и неведомых звездах.

Свой рассказ о выдающемся ученом современности Ашот Арзуманян завершает словами великого армянского художника Мартироса Саряна: "Рождаются люди, которые становятся прообразом их народа. Таковыми были Месроп Маштоц и Мовсес Хоренаци, Давид Непобедимый (Анахт) и Ананья Ширакаци, Торос Рослин и Григор Нарекаци. Таковым является Виктор Амбарцумян". И этим кажется все сказано. Все, что хотел передать автор книги, ибо именно о таком герое он рассказывает, о человеке, который стал подлинным прототипом своего народа, достойным его сыном.

Рассказывая об этом незаурядном человеке, писатель Ашот Арзуманян обращается, фактически, в будущее, с наказом к грядущим поколениям. Его книга является подлинным пособием-ваятелемдуш человеческих, ибо учит она безграничной преданности своему делу и гражданскому долгу. Такой предстает перед читателем личность академика В.Амбарцумяна, человека и гражданина, сумевшего, поднявшись до вершин научного гения, спуститься в недра своего народа, связать свою судьбу с его судьбой, стать истинным его патриотом, жить его чаяниями и стремлениями, служить его интересам.

Может в строках этих слишком часто прослеживается излишняя образность, художественное красноречие. Однако, подсказаны они самим стилем повествования книги. Невозможно говорить иначе о книге, которая так образно и захватывающе рассказывает о серьезных научных проблемах, о людях, занимающихся этими проблемами. И невозможно воздержаться от слов благодарности ко всем тем, кто вызвал эти размышления: выдающемуся астрофизику современности Виктору Амазасповичу Амбарцумяну, посвятившему жизнь свою служению науке и человечеству; прозаику-публицисту Ашоту Арзуманяну, рассказавшему людям о жизни и деятельности этого незаурядного человека и большого ученого; переводчику Цинтии Карлил, сумевшей, оставаясь верной самому оригиналу, сделать тонкий, воистину изящный перевод и представить широким кругам мировой общественности эту интересную книгу о "посланнике далеких галактик", проложившему путь в неведомые дали Неба, Звезд и вселенной. А ведь сегодня на небе горит звезда, названная именем нашего великого соотечественника Виктора Амбарцумяна. Она будет гореть всегда, освещая путь грядущим поколениям к новым звездам, новым открытиям, новым подвигам.

**Աշոտ Արզումանյանի անդրառումները
«Հեռու գալակտիաների դեսպանը»**

Գ.Ռ. Գասպարյան
Վ.Բրյուսովի անվան պետական համալսարան

Հոդվածում ակնարկ է տրվում գրող Ա. Արզումանյանի ստեղծագործությանը, մասնավորապես այն գրքի մասին, որը պատմում է անվանի գիտնական, ակադեմիկոս Վ.Համբարձումյանի կյանքի, գիտական և ստեղծագործական որոնումների, ակտիվ հասարակական գործունեության մասին:

Բանալի բառեր՝ Վ.Համբարձումյան, ակադեմիկոս, կարգախոս, գիտական ճակատագիր, գիտական նվաճումներ:

Reflections on Ashot Arzumanyan's book "Ambassador of Distant Galaxies"

G.R. Gasparyan
V. Bryusov State University

The article provides an overview of the work of the writer A. Arzumanyan, in particular, about the book, which tells about the life, scientific and creative searches, active social activities of the famous scientist, academician V.Hambardzumyan.

Key words: V. Ambartsumyan, academician, motto, scientific destiny, scientific achievements.

Информация о статье: статья поступила в редакцию 10 июня 2018 г., подписана к печати в № 1 (114) 2022 27.12.2021.